



Совет Безопасности

Distr.: General
15 April 2010
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004)

Вербальная нота Постоянного представительства Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 7 марта 2008 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Социалистической Республики Вьетнам при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1540 (2004), и со ссылкой на письмо Председателя Комитета от 17 октября 2007 года имеет честь препроводить Комитету информацию, дополняющую доклады Вьетнама об осуществлении положений резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Вьетнама при Организации
Объединенных Наций от 7 марта 2008 года на имя
Председателя Комитета**

Социалистическая Республика Вьетнам

**Информация, дополняющая страновые доклады Вьетнама
о осуществлении положений резолюции 1540 (2004) Совета
Безопасности Организации Объединенных Наций**

Что касается просьбы, содержащейся в письме Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), от 17 октября 2007 года на имя Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций (Нью-Йорк), то Вьетнам желает сообщить следующее:

1. Вьетнам подтверждает свою последовательную позицию, заключающуюся в решительной поддержке разоружения и нераспространения, отказа от производства, разработки и применения оружия массового уничтожения (ОМУ) любых видов и средств его доставки. Вьетнам решительно настроен воздерживаться от оказания в любой форме поддержки негосударственным субъектам, которые пытаются разрабатывать, приобретать, производить, обладать, перевозить, передавать или применять ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки.

2. Поэтому Вьетнам решительно поддерживает принципы резолюции 1540 (2004) и строго соблюдает ее положения. Во Вьетнаме все виды оружия контролируются государством; физическим лицам не разрешается владеть или применять оружие, за исключением спортивного и охотничьего оружия. Физические лица, которые желают иметь и использовать спортивные и охотничьи ружья, должны зарегистрировать свое оружие в компетентных органах. Оружие и относящиеся к нему материалы (включая оружие массового уничтожения) классифицируются как специальные товары, и их производство, приобретение, транспортировка или продажа запрещены. Помимо законодательных актов и постановлений, применимых ко всем видам оружия, Вьетнам принимает другие постановления для контроля за оружием массового уничтожения, включая связанные с ним материалы. Кроме того, Вьетнам активно присоединяется к международным конвенциям по вопросам нераспространения и строго соблюдает свои обязательства. Соблюдая требования международных конвенций, Вьетнам добился определенного прогресса и впредь будет вносить поправки и дополнения в свои внутригосударственные законодательные акты, а также отменять или промульгировать их. Достаточно сказать, что само законодательство и правоохранительная деятельность во Вьетнаме являются эффективными с точки зрения управления запасами оружия и его применения; отсутствовали случаи передачи оружия негосударственным субъектам. Вьетнам будет и впредь укреплять свою правовую систему в этой области, с тем чтобы твердо обеспечить использование имеющегося во Вьетнаме оружия в легитимных целях, заключающихся в гарантировании суверенитета, территориальной целостности, национальной безопасности и общественного порядка, а также в

том, чтобы это оружие не попало в руки негосударственных субъектов и преступников.

3. Вьетнам представил Комитету информацию относительно того, как он неукоснительно выполняет положения резолюции 1540, в своем страновом докладе в 2004 году и в дополнительном докладе в 2005 году. Вьетнам обновил свое законодательство, касающееся нераспространения оружия массового уничтожения, связанных с ним материалов и средств его доставки в соответствии с принципами резолюции 1540, приняв следующие меры:

- Вьетнам в 2005 году принял Закон об охране окружающей среды, который регулирует вопросы биологической, химической и ядерной безопасности;
- на рассмотрение Национального собрания для рассмотрения и принятия в 2008 году был представлен законопроект по вопросу об атомной энергетике. Цель этого закона заключается в определении мер по обеспечению безопасности и развитию деятельности, связанной с применением ядерной энергии в мирных целях, а также недопущении использования ядерной энергии для целей, которые идут вразрез с национальными интересами и правами и легитимными интересами физических и юридических лиц или негативно влияют на здоровье населения и состояние окружающей среды;
- премьер-министр Социалистической Республики Вьетнам издал инструкцию 25/2007/СТ-ТТг по вопросу о пресечении терроризма в новых ситуациях, включая меры по борьбе с преступлениями, заключающимися в незаконной транспортировке и контрабанде оружия, взрывчатых материалов, радиоактивных веществ и различных видов оружия массового уничтожения;
- министерство науки и технологий издало циркуляр 05/2006 ТТ-ВКНСН от 11 января 2006 года, в котором содержатся инструкции, касающиеся процедур уведомления, регистрации и выдачи лицензий на деятельность, связанную с радиацией;
- директива № 13/2006/СТ-ВКНСН от 7 июня 2006 года об активизации деятельности государства по регулированию вопросов охраны и безопасности радиоактивных источников; и решение № 17/2007/QĐ-ВКНСН от 31 августа 2007 года о промугации положений о классификации радиоактивных источников для целей установления требований по вопросам безопасности;
- циркуляр министерства здравоохранения № 09/2001/ТТ-ВҮТ от 21 мая 2001 года был заменен циркуляром № 08/2006/ТТ-ВҮТ от 13 июня 2006 года и циркуляром № 09/2006/ТТ-ВҮТ от 11 июля 2006 года о порядке ввоза вакцин, медицинских и биологических препаратов, химических веществ, инсектицидных или гермицидных растворов для домашнего и медицинского использования; а также медицинского оборудования;
- в августе 2006 года министр науки и технологий направил дипломатическую ноту Международному агентству по атомной энергии, в которой он выразил согласие присоединиться к Кодексу поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников. Фактически, большинство из положений этого кодекса поведения в плане регулирования вопросов безопасности радиоактивных источников выполняется во

Вьетнаме в соответствии с положениями Закона о радиационной безопасности и контроле. В целях инкорпорации Кодекса поведения во внутреннее законодательство Вьетнама после его присоединения к нему премьер-министр Социалистической Республики Вьетнам издал решение № 115/2007/QD-TTg от 23 июля 2007 года относительно положений по обеспечению безопасности радиоактивных источников, а также решение № 146/2007/QD-TTg от 4 сентября 2007 года о промульгации постановлений об изъятии бесхозных радиоактивных источников и соответствующей процедуре;

– министерство сельского хозяйства и аграрного развития Вьетнама приняло следующие решения:

- решение № 10/2006/QD-BNN от 10 февраля 2006 года о регистрационных процедурах, касающихся производства, импорта, распространения ветеринарных медицинских препаратов, материалов для производства ветеринарных медикаментов, биологических продуктов, микроорганизмов и химических веществ для использования в ветеринарных целях;
- решение № 45/2006/QD-BNN от 6 июня 2006 года, промульгирующее дополнительный перечень вакцин, биологических материалов, микроорганизмов и химических веществ для ветеринарного использования, которые разрешалось распространять во Вьетнаме в 2006 году;
- решение № 23/2007/QD-BNN, касающееся перечня препаратов для защиты растений, разрешенных к использованию, не разрешенных к использованию, а также разрешенных к использованию с ограничениями во Вьетнаме;
- решение № 60/2007/QD-BNN от 19 июня 2007 года, дополняющее перечень составных элементов препаратов для защиты растений и перечень веществ, разрешенных к использованию, промульгированное одновременно решением № 23/2007/QD-BNN от 28 марта 2007 года; и предусматривающее исключительный порядок регистрации веществ биологического происхождения в рамках перечня препаратов для защиты растений, допущенных к использованию во Вьетнаме.

4. Вьетнам желает вновь заявить о том, что матрица Комитета 1540 главным образом содействует административному функционированию Комитета, поскольку нынешний шаблон объективным образом не отражает обязательства стран в области нераспространения. Кроме того, в соответствии с международным правом, только учреждения или механизмы, отвечающие за соблюдение положений о нераспространении и созданные в соответствии с договорами о нераспространении (например, периодическое совещание государств-членов), наделены полномочиями производить оценку степени выполнения государствами-членами их обязательств по этим договорам. Поэтому информация, содержащаяся в этой матрице, не должна размещаться в сети Интернет.

5. Более того, Вьетнам желает вновь заявить о своей твердой позиции, согласно которой рассмотрение и решение вопросов, возникающих в ходе осуществления положений резолюции 1540 (2004), должны основываться на следующих принципах: уважение Устава Организации Объединенных Наций и

норм международного права, уважение национальной независимости и суверенитета, принципа невмешательства во внутренние дела других стран, урегулирование споров мирными средствами; и о том, что сдерживание процесса распространения оружия массового уничтожения не должно служить неблагоприятным предлогом для оказания негативного воздействия на внешнеторговую деятельность, а также передачу технологии в мирных целях.

6. Что касается матрицы Комитета 1540, содержащей информацию по Вьетнаму, то, несмотря на мнение о том, что эти материалы предназначены для обеспечения административного функционирования Комитета, Вьетнам считает своим долгом сообщить о том, что эти документы в полной мере не отражают информацию, представленную Вьетнамом в его страновом докладе Комитету за 2004 год и его дополнительном докладе за 2005 год. Необходимо дополнить и исправить следующие основные позиции:

- пункт 2 на странице 1 матрицы (Общее заявление о приверженности делу разоружения и нераспространения) должен быть помечен знаком «х» как «да»;
- что касается пункта 13 на странице 2 матрицы (Прочие конвенции/договоры): Вьетнам стал стороной Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии в октябре 1987 года и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации в октябре 1987 года;
- на страницах 3–4 матрицы в пунктах по разделам под названием «Существует ли национальное законодательство, запрещающее физическим или юридическим лицам заниматься одним из следующих видов деятельности? Могут ли нарушители быть привлечены к уголовной ответственности?» знак вопроса «?» теперь должен быть заменен на знак «х» как «да»;
- пункты по разделам под названием «Приняты ли следующие меры, процедуры или законодательства для учета, обеспечения сохранности или иной защиты...» и «Могут ли нарушители быть привлечены к ответственности?», а также пункты в аналогичной колонке на страницах 6–17 матрицы должны быть помечены знаком «х» как «да»;
- Уголовный кодекс Социалистической Республики Вьетнам (в редакции 1999 года) и Закон об административных правонарушениях (в редакции 2002 года) содержат положения, касающиеся тех, кто участвует в деятельности, имеющей отношение к оружию массового уничтожения, оказывает ей содействие, предоставляет финансовые средства физическим или юридическим лицам, причастным к ней, а также положения, касающиеся конфискации средств, использовавшихся при совершении преступления или запрещенных к обращению государством. Поэтому пункты 9, 10 и 11 (участие, содействие и финансирование деятельности, имеющей отношение к биологическому, химическому и ядерному оружию) на страницах 3–5 матрицы должны быть помечены знаком «х» как «да».

7. Вьетнам желает представить текст Закона об охране окружающей среды (2005 год) на английском языке, а также все остальные правовые документы, перечисленные выше и смежные с ними документы. Вместе с тем Вьетнам предлагает, чтобы Комитет оказал финансовую помощь в письменном переводе этих оставшихся документов на английский язык.

8. Генеральный таможенный департамент Вьетнама желает получить помощь в борьбе с распространением оружия массового уничтожения и связанных с ним материалов в следующей форме:

- i) системная база данных для отслеживания тех, кто занимается оборотом оружия и продает его, а также террористов; создание современной информационной технологической системы в рамках таможенного сектора и за его пределами на предмет соблюдения положений об управлении данными, управлении рисками и обмене электронными данными, с тем чтобы наиболее эффективным образом контролировать транспортировку ОМУ;
- ii) информация о нераспространении и пресечении терроризма в общем, а также о трансграничной контрабанде и перевозке запрещенных товаров, в частности преступлениях против государства;
- iii) возможности для участия в конференциях, обмене опытом между таможенным управлением Вьетнама и таможенными управлениями других стран и международными организациями по вопросам нераспространения;
- iv) средства для повышения степени надежности контроля за перевозкой товаров и мониторинга (например, видеокамеры, рентгеновские аппараты...);
- v) подготовка кадров для обнаружения, выявления и контроля ОМУ и связанных с ним материалов.

9. Пользуясь случаем, Вьетнам желает вновь подтвердить свою приверженность делу разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения, в том числе средств его доставки, а также свою готовность содействовать развитию сотрудничества с другими странами в этой области на основе уважения национального суверенитета и территориальной целостности, а также норм международного права и принципа взаимной выгоды.